



Control Integrado de las avispas chaqueta amarilla en establecimientos de servicios de cuidado de niños

Las chaquetas amarillas son avispas. A pesar que algunas veces se las denomina “abejas carnívoras”, no son abejas. Las avispas chaqueta amarilla son importantes porque comen una gran cantidad de orugas, moscas domésticas y otros insectos considerados plagas. Pero cuando las avispas chaqueta amarilla buscan comida o defienden sus nidos que se encuentran cerca de las personas, es probable que haya problemas.

¿Por qué las avispas chaqueta amarilla son un problema en los establecimientos de cuidado y educación de niños pequeños?

Las avispas chaqueta amarilla pueden presentar un problema para los establecimientos de servicios de cuidado de niños, especialmente en el verano y en el otoño, cuando a veces pican a los niños o a los proveedores de servicios de cuidado de niños. Las avispas chaqueta amarilla pueden ser persistentes y agresivas cuando buscan comida y su presencia puede provocar miedo en los niños que han sido picados o que han visto cómo otros fueron picados. Las chaquetas amarillas pueden picar a las personas cuando se las espanta para que se alejen de la comida o cuando se perturban sus nidos. En una colonia de chaquetas amarillas, algunos miembros tienen la tarea de defender el nido. Si el nido es amenazado, estas avispas lo defenderán vigorosamente, y pueden picar varias veces. (Las abejas melíferas sólo pican una vez)

Para evitar ser picado por una avispa chaqueta amarilla:

- No tenga alimentos atractivos tales como bebidas azucaradas, fruta madura, carne, alimento para mascotas, o basura sin tapar al aire libre y cerca de las áreas de juego.
- Si un nido es perturbado, aléjese del área lo más rápido posible.
- Evite caminar descalzo sobre la vegetación en lugares al aire libre, especialmente sobre tréboles y lugares donde está floreciendo el césped.
- Evite usar productos perfumados y ropa de colores brillantes o estampada porque atraen a las avispas chaqueta amarilla

Si a un niño lo pica una chaqueta amarilla, llévelo a una zona segura para evitar más picaduras. Las reacciones

alérgicas a las picaduras de las chaquetas amarillas pueden presentarse en cualquier lugar del cuerpo. Estas picaduras pueden ocasionar reacciones que van desde períodos cortos de sensación de dolor intenso hasta inflamación y sensibilidad con picazón; hasta reacciones alérgicas graves que requieren atención de emergencia. Las reacciones que no comprometen la vida humana pueden incluir: urticarias, inflamación, náuseas, vómitos, calambres abdominales, y dolores de cabeza. Los síntomas se pueden presentar inmediatamente después de haber sido picado o después de un tiempo. Pueden durar varias horas. Si a usted lo pican:

- Lávese con agua y jabón
- Coloque hielo sobre la zona afectada para disminuir el dolor y la inflamación
- Colóquese una pasta a base de bicarbonato de soda y agua para disminuir el picazón
- Llame al 911 si presenta síntomas reacciones alérgicas severas tales como dificultad respiratoria o vértigo.

A diferencia de las abejas melíferas, las chaquetas amarillas raramente dejan el agujón incrustado en la piel.

Hábitos y características de las avispas chaquetas amarillas



Las avispas chaqueta amarilla son amarillas y negras. Los nidos de las chaquetas amarillas tienen el aspecto de una bola de papel de color gris y generalmente los forman en agujeros en el suelo, como en las madrigueras de los roedores.

También pueden estar colgando de los aleros de los edificios, debajo de los pisos de madera o en las ramas de los árboles o estar en los orificios huecos de las paredes y de los cielorrasos de los edificios.

Las avispas reinas construyen los nidos durante la primavera. Desde la primavera hasta mediados del verano, las chaquetas amarillas jóvenes permanecen en los nidos mientras crecen. Durante este período necesitan grandes cantidades de alimentos ricos en proteínas y es entonces cuando las chaquetas amarillas obreras

buscan esas proteínas para las avispas jóvenes y generalmente las obtienen de otros insectos. Hacia fines del verano, las chaquetas amarillas ya son avispas adultas a las cuales les apetecen alimentos azucarados y salen a buscar productos dulces en:

- Picnics y barbacoas al aire libre
- Alrededor de los recipientes de basura.
- Lugares donde encuentran fruta madura o pasada.

Es a fines del verano que estas avispas son un verdadero problema para los seres humanos. Cuando merodean en busca de comida pueden ser agresivas y picar si se las espanta. Este comportamiento defensivo aumenta a medida que transcurre el verano y que las colonias crecen mientras la comida se vuelve escasa.

En California, en las zonas de clima templado; algunas colonias de chaqueta amarilla sobreviven por años y se tornan bastantes grandes.

Estrategias de Control Integrado de plagas para las chaquetas amarillas

Estas son algunas medidas que puede tomar para reducir el problema de las chaquetas amarillas en los establecimientos que brindan servicios de cuidado de niños:

Haga que su establecimiento sea lo menos atractivo para las chaquetas amarillas

Antes que nada, es mejor evitar los problemas por medio de:

- **La eliminación o cuidado de las fuentes de comida:**
Mantenga las fuentes de comida fuera del alcance de las chaquetas amarillas. Una vez que descubrieron la comida, continuarán merodeando por el lugar aún después que se haya quitado la comida de ahí.
Mantenga tapados los alimentos y las bebidas, también los alimentos para mascotas y no los deje al aire libre.
Mantenga la basura en recipientes cerrados firmemente (Use bolsas para la basura en todos los recipientes).
Considere utilizar tachos de basura a prueba de avispas, los mejores son aquellos que tienen una tapa abovedada, basculantes y con bisagras.
Vacíe diariamente los recipientes de basuras del interior y del exterior y reemplace las bolsas
Cierre los recipientes para reciclados firmemente y límpielos diariamente.

Trampas

Las trampas con cebos pueden ayudar a disminuir la cantidad de chaquetas amarillas pero no las eliminará. No serán muy efectivas si aún hay otras fuentes de alimentos disponibles. Se deben colocar las trampas en la

primavera y continuarlas durante el verano y el otoño, especialmente si la cantidad de chaquetas amarillas ha sido abundante el año anterior. No coloque trampas cerca de los lugares donde los niños juegan o comen ya que pueden atraer las chaquetas amarillas a estas áreas. Hay dos tipos de trampas:

- **Las trampas con cebos** que se pueden comprar, son fáciles de usar y funcionan mejor si atrapan a la reina a fines del invierno o la primavera. En la primavera, hay un período de 30 a 45 días cuando las nuevas reinas copulan antes de construir los nidos. Cada reina atrapada durante este período representa un nido menos de 500 a 5.000 chaquetas amarillas en el verano y en el otoño.
- **Trampas con agua:** son trampas que usted mismo puede fabricar y atraer tanto a las reinas como a las obreras. Se cuelga un cebo como un trozo de carne o de pescado sobre un recipiente con agua jabonosa y debido a que las chaquetas amarillas vuelan en picada por encima del agua, las avispas desprenden un trozo del cebo mayor del que pueden llevar y éste las empuja hacia abajo haciendo que se caigan al agua y se ahoguen. Para obtener información sobre cómo construir estas trampas, consulte en: <http://www.ipm.ucdavis.edu/PMG/PESTNOTES/pn7450.html>

Cómo quitar los nidos

If you locate an active nest near your facility, it should be treated. Likewise, if the yellowjacket population persists after removing attractive food and trapping, it may be necessary to locate and treat the nest. It is strongly recommended that you call for professional help with treatment of a yellowjacket nest. In some areas, the local Mosquito and Vector Control District may be available to treat nests. To determine if this service is available in your area, call the California Mosquito and Vector Control Association at (916) 440-0826. If this service is not available, call a commercial pest control company.

Fuentes de información:

Programa de Control de Plagas Integrado (IPM, por sus siglas en inglés) de todo el estado de la Universidad de California en Davis. para las chaquetas amarillas y otras avispas sociales de la UC en Davis www.ipm.ucdavis.edu/PMG/PESTNOTES/pn7450.html

por Vickie Leonard, RN, FNP, PhD

Este proyecto recibe fondos de forma total o parcial de una subvención por parte del Departamento de Regulación de Pesticidas. El contenido de este documento no refleja necesariamente los puntos de vista y políticas del Departamento de Regulación de Pesticidas. Las menciones de marcas o productos comerciales no tienen como objetivo respaldar o recomendar el uso de dichas marcas o productos.

7/09

California Childcare Health Program, a program of the University of California, San Francisco School of Nursing
1950 Addison Street, Suite 107 • Berkeley, CA 94704-1182

Teléfono 510-204-0930 • Fax 510-204-0931 • Línea de Salud 1-800-333-3212 • www.ucsfchildcarehealth.org